

FOR INSTALLERS

ENGLISH

**ADDITIONAL INFORMATION ON INSTALLATION:
INDOOR UNIT FAN CONTROL FOR ENERGY SAVING**

Provide following explanation to the customer, and if necessary, change relative setting.

ABOUT COOLING MODE OPERATION:

- With stopping rotation of the indoor unit fan when the outdoor unit is stopped, it enables power-saving operation (indoor unit fan control for energy saving). In initial setting, this function is activated. (♦... Factory setting)
- To inactivate the function, change the setting in "FUNCTION SETTING" by using the remote controller. Even if the setting is changed, if the fan speed in cooling or dry operation is set to "AUTO", this function still works to suppress the diffusion of circulated indoor humidity.

For how to perform the "FUNCTION SETTING", refer to the attached installation manual.

Setting Description	Function Number	Setting Value
No	49	00
♦ Yes		01

FÜR INSTALLATEURE

DEUTSCH

**ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN ZUR INSTALLATION:
LÜFTERSTEUERUNG DES INNENGERÄTS ZUM ENERGIESPAREN**

Erklären Sie dem Kunden Folgendes und wenn nötig ändern Sie die jeweilige Einstellung.

ÜBER DEN KÜHLBETRIEB:

- Wenn die Drehung des Innengerätlüfters angehalten wird, wenn das Außengerät angehalten wird, wird der Energiesparbetrieb aktiviert (Lüftersteuerung zum Energiesparen des Innengeräts). Bei der Ersteinstellung ist diese Funktion aktiviert. (♦... Werkseinstellung)
- Um diese Funktion zu deaktivieren, ändern Sie die Einstellung in „FUNCTION SETTING“ (FUNKTIONSEINSTELLUNG) indem Sie die Fernbedienung verwenden. Selbst wenn die Einstellung geändert wurde, wenn die Lüftergeschwindigkeit im Kühl- oder Trockenbetrieb auf „AUTO“ gestellt wurde, funktioniert diese Funktion immer noch, um die Verbreitung der zirkulierten Feuchtigkeit des Innengeräts zu unterdrücken.

Wie man die „FUNCTION SETTING“ (FUNKTIONSEINSTELLUNG) ausführt, finden Sie im beliegenden Installationshandbuch.

Beschreibung der Einstellung	Funktionsnummer	Einstellwert
Nein	49	00
♦ Ja		01

POUR LES INSTALLATEURS

FRANÇAIS

**INFORMATIONS D'INSTALLATION SUPPLÉMENTAIRES
COMMANDE DU VENTILATEUR DE APPAREIL INTÉRIEUR POUR LES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE**

Fournissez les explications suivantes au client, et si nécessaire, changez les réglages relatifs.

A PROPOS DU FONCTIONNEMENT DU MODE DE REFRIGÉRISSMENT :

- L'arrêt de la rotation du ventilateur de l'unité intérieure lorsque l'unité extérieure est arrêtée, permet d'effectuer des économies d'énergie (commande du ventilateur de l'unité intérieure pour les économies d'énergie). Cette fonction est activée avec la configuration initiale. (♦... réglage d'usine)
- Pour désactiver la fonction, changez le réglage dans « RÉGLAGE DE FONCTION » avec la télécommande. Même si le réglage est modifié, si la vitesse du ventilateur en mode refroidissement ou déshumidification est réglée sur « AUTO », cette fonction continue à fonctionner pour supprimer la diffusion de l'humidité intérieure.

Pour savoir comment effectuer le « RÉGLAGE DE FONCTION », consultez le manuel d'installation fourni.

Description du réglage	Numéro de fonction	Valeur de réglage
Non	49	00
♦ Oui		01

PARA INSTALADORES

ESPAÑOL

**INFORMACIÓN ADICIONAL RESPECTO A LA INSTALACIÓN:
CONTROL DEL VENTILADOR DE LA UNIDAD INTERIOR PARA AHORRAR ENERGÍA**

Proporcione la siguiente explicación al cliente y, si fuera necesario, modifique el ajuste.

ACERCA DEL FUNCIONAMIENTO DEL MODO DE REFRIGERACIÓN:

- Detener la rotación del ventilador de la unidad interior cuando se para la unidad exterior, permite ahorrar energía (control de ventilador de la unidad interior para ahorrar energía). Esta función se activa en el ajuste inicial. (♦... Ajuste de fábrica)
- Para desactivar la función, cambie el ajuste desde "AJUSTE DE FUNCIONES" mediante el mando a distancia. Incluso modificando el ajuste, si la velocidad del ventilador durante el modo de refrigeración o de eliminación de humedad se establece en "AUTO", esta función se mantendrá, para eliminar la difusión de la humedad interior.

Para saber como efectuar el "AJUSTE DE FUNCIONES", consulte el manual de instalación adjunto.

Descripción del ajuste	Número de función	Valor de ajuste
No	49	00
♦ Sí		01

PER GLI INSTALLATORI

ITALIANO

**INFORMAZIONI AGGIUNTIVE PER L'INSTALLAZIONE:
CONTROLLO DEL VENTILATORE DELL'UNITÀ INTERNA PER IL RISPARMIO ENERGETICO**

Fornire al cliente le seguenti spiegazioni, e se necessario, modificare la relativa impostazione.

INFORMAZIONI SUL FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ RAFFREDDAMENTO:

- Quando l'unità esterna viene arrestata e il ventilatore dell'unità interna smette di ruotare, si attiva il funzionamento a risparmio energetico (controllo del ventilatore dell'unità interna per il risparmio energetico). Nell'impostazione iniziale questa funzione è attivata. (♦... Impostazione predefinita)
- Per disattivarla, modificare l'impostazione in "IMPOSTAZIONE DELLA FUNZIONE" utilizzando il telecomando. Anche nel caso in cui l'impostazione sia stata modificata, se la velocità del ventilatore in funzionamento raffreddamento o deumidificazione è impostata su "AUTO", questa funzione continuerà a essere attiva per impedire la diffusione dell'umidità penetrata all'interno.

Per le modalità di "IMPOSTAZIONE DELLA FUNZIONE", consultare il manuale d'installazione allegato.

Descrizione dell'impostazione	Numero funzione	Valore dell'impostazione
No	49	00
♦ Sì		01

ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:
ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Παρέχετε τις παρακάτω επεξηγήσεις στον πελάτη, και εάν είναι απαραίτητο, αλλάξτε τις σχετικές ρυθμίσεις.

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΨΥΞΗΣ:

- Σταματώντας την περιστροφή του ανεμιστήρα της εσωτερικής μονάδας όταν η εξωτερική μονάδα σταματά, επιτρέπεται η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας (έλεγχος ανεμιστήρα εσωτερικής μονάδας για εξοικονόμηση ενέργειας). Στις αρχικές ρυθμίσεις, αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, αλλάξτε τη ρύθμιση στη "ΡΥΘΜΙΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ" (♦... Εργοστασιακή ρύθμιση) χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο. Ακόμα και εάν αλλάξει η ρύθμιση, εάν η ταχύτητα του ανεμιστήρα στη λειτουργία ψύξης ή αφύγρανσης οριστεί στο "ΑΥΤΟ", αυτή η λειτουργία θα συνεχίσει να ενεργεί καταστέλλοντας τη διασπορά της ανακυκλωμένης εσωτερικής υγρασίας.

Για το πώς θα πραγματοποιήσετε τη "ΡΥΘΜΙΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ", ανατρέξτε στο προσαρτημένο εγχειρίδιο εγκατάστασης.

Περιγραφή ρύθμισης	Αριθμός Λειτουργίας	Ρύθμιση Τιμής
Οχι	49	00
♦ Ναι		01

PARA TÉCNICOS DE INSTALAÇÃO

INFORMAÇÕES ADICIONAIS SOBRE A INSTALAÇÃO:
CONTROLO DA VENTONHA DA UNIDADE INTERIOR PARA A POUPAANÇA DE ENERGIA

Forneça a seguinte explicação ao cliente e, se necessário, altere a definição relativa.

ACERCA DO FUNCIONAMENTO EM MODO DE ARREFECIMENTO:

- A paragem da rotação da ventoinha da unidade interior quando a unidade exterior está parada permite o funcionamento em modo de poupança de energia (controlo da ventoinha da unidade interior para a poupança de energia). Na definição inicial, esta função está activada.
- Para desactivar a função, altere a definição em "DEFINIÇÃO DE FUNÇÃO" com o controlo remoto. Mesmo que a definição seja alterada, se a velocidade da ventoinha em modo de arrefecimento ou desumidificação estiver ajustada para "AUTO", esta função ainda servirá para suprimir a difusão de humidade interior circulada.

Para saber como efectuar a "DEFINIÇÃO DE FUNÇÃO", consulte o manual de instalação anexo.

Descrição da Definição	Número de função	Valor de definição
Não	49	00
♦ Sim		01

ДЛЯ УСТАНОВЩИКОВ

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСТАНОВКЕ:
КОНТРОЛЛЕР ВЕНТИЛЯТОРА ВНУТРЕННЕГО МОДУЛЯ ДЛЯ ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ

Предоставьте клиенту следующие пояснения и, в случае необходимости, измените соответствующую установку.

О РАБОТЕ В РЕЖИМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ:

- При остановке вращения вентилятора внутреннего модуля при выключенном внешнем модуле включается режим экономии электроэнергии (контроллер вентилятора внутреннего модуля для экономии энергии). По умолчанию данная функция включена.
- Для выключения функции измените «НАСТРОЙКУ ФУНКЦИЙ» с помощью пульта ДУ. Даже если этот параметр будет изменен, при установке скорости вентилятора в режимах охлаждения или осушения на AUTO (ABTO) функция будет по-прежнему работать для предотвращения рассеивания влаги в помещении.

Информация о том, как производится «НАСТРОЙКУ ФУНКЦИЙ» содержится в инструкции по установке (прилагается).

Описание настройки	Номер функции	Значение настройки
Нет	49	00
♦ Да		01

MONTAJI YAPANLAR İÇİN

MONTAJ KONUSUNDA EK BİLGİ:
ENERJİ TASARRUFU İÇİN İÇ ÜNİTE FAN KONTROLÜ

Müşteriye aşağıdaki açıklamayı sağlayın ve gerekirse ilgili ayarı değiştirin.

SOĞUTMA MODU ÇALIŞMASI HAKKINDA:

- Dış ünite durdurulduğunda iç ünite fanının dönmemesinin durmasıyla birlikte güç tasarrufu çalışması sağlanır (enerji tasarrufu için iç ünite fan kontrolü). Başlangıç ayarında bu işlev etkinleştirilir.
- İşlevi devre dışı bırakmak için, uzaktan kumandayı kullanarak "İŞLEV AYARLARI" kısmında ayarı değiştirin. Ayar değiştirilse bile, soğutma ya da kurutma çalışmasındaki fan hızı "AUTO" olarak ayarlanırsa, bu işlev, devridaim edilen iç nem yayılımını bastırmak için çalışmaya devam eder.

"İŞLEV AYARLARI" kısmında işlem gerçekleştirme konusunda verilen montaj kılavuzuna başvurun.

Ayar Tanımı	İşlev Numarası	Ayar Değeri
Hayır	49	00
♦ Evet		01